Dear Colleagues and Friends,

We are sending you Vol. 28 of Tokyo Metropolitan Government: WHAT'S UP, the email newsletter issued by the International Affairs Division of the Tokyo Metropolitan Government.

Today's contents:

- Global City Network for Sustainability
 - The Tokyo Metropolitan Government launched a new international network, Global City Network for Sustainability (G-NETS) to help find solutions to common challenges faced by the world's cities.
- City-Tech.Tokyo and Call for Participating Companies
 The first City-Tech.Tokyo, an event aiming to realize a sustainable society through open innovation with startups, will be held in February next year by the Global Event 2023 Executive Committee, of which the Tokyo Metropolitan Government is also a member.
- Master Plan for the Environment
 The New Tokyo Environmental Master Plan and a Basic Policy have been released.
- Governor Koike's Visit to Jakarta and Kuala Lumpur
 Governor Koike was in Jakarta to attend the U20 Mayors Summit and also visited Kuala Lumpur to sign a Letter of Intent on technological cooperation.
- Tokyo Updates Article
 An article introducing *Tomin-no-Mori* (Citizens' Forests), where you can find rich nature within the city.

Global City Network for Sustainability

The Tokyo Metropolitan Government launched a new international network Global City Network for Sustainability (G-NETS), to enable cities that are on the

frontlines of response to the threat of infectious diseases, climate change, and other serious crises, to deepen collaboration and use their collective knowledge and experiences to address these threats. The leaders of the world's major cities will be invited to Tokyo next February for a mayor/governor level meeting.

Prior to this, an online meeting for working-level staff was held from September 7 through 9, with participants from 30 cities from Europe, Asia, Africa, the Americas and Oceania. And in the near future a senior officials meeting will be held to prepare a communiqué. This network will work to realize a sustainable future by playing a proactive role in finding solutions to common challenges facing cities.





City-Tech.Tokyo to Be Held

Call for Pitch Contest Entrants and Booth Exhibitors

The first City-Tech.Tokyo event, which aims to realize a sustainable society through open innovation with startups, will be held in February next year by the Global Event 2023 Executive Committee, which includes the Tokyo Metropolitan Government. Cities, companies, investors, and others from around Japan and abroad will gather together to not only let the world know about ideas and technologies that are key to overcoming various urban challenges, but also develop concrete partnerships, providing ideal opportunities for investors to find companies to invest in. The event is now calling for pitch contest entrants and booth exhibitors. The website has opened and registration to receive the latest information through an enewsletter has also started.

Overview

Event name: City-Tech.Tokyo

Dates: Monday, February 27 - Tuesday, February 28, 2023

Main Venue: Tokyo International Forum

5-1 Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo (*Hybrid event held in-person and online)

Organizer: Global Event 2023 Executive Committee

Event vision: City-Tech for a sustainable future

-Creating with startups through open innovation: from Tokyo

to the world-

Pitch Contest and Booth Exhibition

Calling for:

• Startups to participate in the City-Tech Challenge Pitch Contest

Startups to be booth exhibitors

Application period: Up to 5 p.m., Monday, Oct. 31, 2022 (JST)

For details and to apply, visit:

https://city-tech.tokyo/en/news/68/ (pitch contest) https://city-tech.tokyo/en/news/62/ (booth exhibition)

Website/social media:

Information on the speakers and program contents will be updated as necessary. Those who have registered their email address or other contacts in advance, will also receive e-newsletters containing the latest information, including ticket discount codes. If you are interested in the event, we encourage you to register.

Official website: https://city-tech.tokyo/en/

E-newsletter registration: https://forms.office.com/r/cSrRYsDEEr







Global Event 2023 Executive Committee Secretariat tokyo-globalevent@tohmatsu.co.jp



New Tokyo Environmental Master Plan

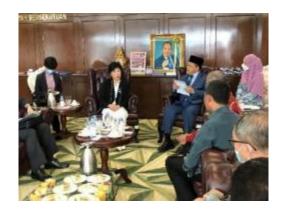
The Tokyo Metropolitan Government has released the updated Tokyo Environmental Master Plan, and the basic policy on amendments to the current ordinance on the environment for greater reduction of carbon emissions in order to halve emissions by 2030.

Click here for details.

Governor Koike's Visit to Jakarta and Kuala Lumpur

Governor Koike has recently visited Jakarta and Kuala Lumpur. In Jakarta, she attended the U20 Mayors Summit. Tokyo reported its initiatives, experiences and expertise on topics including climate change response, making vehicles zero emission, and realizing an inclusive society, and strengthened its partnerships with other cities.

In Kuala Lumpur, with the aim to further promote cooperation on technological issues concerning urban infrastructure, she visited and had discussions at places including a startup and an energy company. In addition, a Letter of Intent on technological cooperation was signed between Tokyo and Kuala Lumpur in the presence of H.E. Dato' Seri Dr. Shahidan Kassim, Minister of Federal Territories, confirming cooperation between our two cities.





Tokyo Updates Article The Grand Nature of Tokyo's "Citizens' Forests"

Tokyo's "Citizens' Forests" in Hinohara and Okutama, located in the city's western Tama area, let you hike, observe local flora, and enjoy the abundance of nature found within the city limits year-round.

Tokyo has a strong reputation as an urban metropolis, but in fact, about 40% of our total area is covered in forest. In an attempt to bring our people closer to this wealth of nature, the Tokyo Metropolitan Government designated two particular areas as Tomin no Mori ("Citizens' Forests") about 30 years ago.

They are known as Hinohara Forest of Tokyo Citizens, located in Hinohara Village, and Okutama Forest of Tokyo Citizens, located in Okutama Town. Both are found in the mountains of western Tokyo, situated within Chichibu-Tama-Kai National Park straddling Saitama, Yamanashi, and Nagano prefectures. Each is set up with facilities that serve as a base for activities in the area. Here, we introduce some of the forests' unique characteristics and ways to enjoy them.



Source: Tokyo Updates



Source: Tokyo Updates

Please look forward to future issues featuring the latest initiatives taken by the Tokyo Metropolitan Government. We will be more than happy if this information serves as reference to you in tackling the challenges our cities share in common.

(The TMG International PR Team)

TOKYO UPDATES, Twitter, Facebook, Instagram



International Affairs Division Office of the Governor for Policy Planning

8-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-8001

Find more information on the <u>TMG website</u>. You can view previous issues of WHAT'S UP <u>here</u>.

This mail is sent to colleagues who have exchanged contact details with us in the past.

If you do not wish to receive this newsletter, please inform us by email.

If you would like to have it sent to another email address, or would like to add another email address, please also inform us by email.

9月号の参考和訳(リンクは英語版のみに掲載)

Today's contents:

- Global City Network for Sustainability 東京都は、世界中の都市が抱える共通課題の解決に向けて、新たな国際ネットワーク (Global City Network for Sustainability)を立ち上げます
- City-Tech.Tokyo"の開催とピッチコンテスト・ブース出展参加企業の募集 スタートアップとのオープンイノベーションで持続可能な社会を実現するためのイベント"City-Tech.Tokyo"の第一回を、東京都も参画するグローバルイベント 2023 実行委員会が来年 2 月に開催
- 新たな東京都環境マスタープラン 東京都は、新たな「東京都環境マスタープラン」などを公表しました。
- 小池知事のジャカルタ・クアラルンプール訪問 小池知事が、ジャカルタ特別市で U20 メイヤーズ・サミットに出席するとともに、クアラルンプール 市で、技術協力に係る合意書の締結を行いました。
- Tokyo Updates 紹介記事 東京都内で豊かな自然に触れ合える「都民の森」をご存じだろうか。

Global City Network for Sustainability

東京都は、感染症の脅威や気候変動等、深刻な危機に対して最前線で立ち向かっている世界の都市が互いに連携を深め、知恵や経験を結集し危機に立ち向かうため、新たな国際ネットワーク Global City Network for Sustainability (G-NETS) を築き、来年 2月には世界の主要都市トップを東京にお招きして首長級の会議を開催します。

それに先立ち、9月7日から9日にかけて、実務担当者向けウェビナーを開催し、ヨーロッパ、アジア、アフリカ、アメリカ、オセアニアの五大陸から30都市にご参加いただきました。今後、実務責任者級会議を経て、コミュニケをまとめます。都市が抱える共通課題の解決に向けて、主体的な役割を果たし、持続可能な未来の実現に取り組んでいきます。





新たな「東京都環境マスタープラン|

東京都は、新たな「東京都環境マスタープラン」と、2030 年のカーボンハーフ達成に向けた さらなる CO2 排出量削減のための現行条例の改正に関する「基本方針」を公表しました! 詳細はこちらをご覧ください。

City-Tech.Tokyo"の開催とピッチコンテスト・ブース出展 参加企業の募集について

スタートアップとのオープンイノベーションで持続可能な社会を実現するためのイベント"City-Tech.Tokyo"の第一回を、東京都も参画するグローバルイベント 2023 実行委員会が来年 2 月に開催します。国内外の都市、企業、投資家等が一堂に会し、様々な都市課題を乗り越える鍵となるアイデア、テクノロジーを世界に発信するとともに、具体的な協業を進め、投資先を見つける絶好の機会です。この度、ピッチコンテスト・ブース出展参加企業の募集を開始します。また、ウェブサイトの開設及びメールマガジンによる最新情報の配信申込受付を開始します。

Overview

- ●イベント名称: City-Tech.Tokyo
- ●開催日:令和5年(2023年)2月27日(月曜日)、28日(火曜日)
- ●主な開催場所:東京国際フォーラム(東京都千代田区丸の内三丁目5番1号) (※リアルとオンラインのハイブリッド開催)
- ●主催者: グローバルイベント 2023 実行委員会
- イベントビジョン:

City-Tech for a sustainable future:

-Creating with startups through open innovation: from Tokyo to the world-

2 ピッチコンテスト・ブース出展

- ○募集事項
- ・ピッチコンテスト「City-Tech Challenge」への参加スタートアップ
- ・ブース展示出展スタートアップ

○募集期間:2022年9月9日(金曜日)から10月31日(月曜日)まで ○詳細・応募 URL: https://city-tech.tokyo/news/65/ (ピッチコンテスト) https://city-tech.tokyo/news/60/ (ブース展示出展)

Oウェブサイト・SNS

登壇者やプログラムコンテンツの情報を随時更新いたします。メールアドレス等を事前に登録 いただいた方には、チケットの割引コード等を含めた最新情報をメールマガジンで随時お知らせ いたしますので、ぜひご登録ください。

公式ウェブサイト: https://www.city-tech.tokyo

メールマガジン登録: https://forms.office.com/r/UpLMEUZKvt







グローバルイベント 2023 実行委員会事務局 Global Event 2023 Executive Committee Secretariat tokyo-globalevent@tohmatsu.co.jp

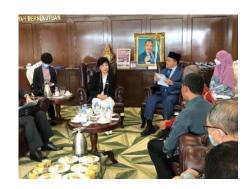


小池知事のジャカルタ・クアラルンプール訪問

今回、小池知事がジャカルタ・クアラルンプールを訪問しました。ジャカルタ特別市では、U20 メイヤーズ・サミットが開催されるので出席してきました。気候変動対策や自動車の脱炭素化、 包摂的な社会の実現などについて、東京都のこれまでの取組や経験・ノウハウを発信し、都市 との連携を強化しました。

クアラルンプール市では、都市インフラに関する技術的な課題に対して協力を一層進めるた

め、スタートアップ企業やエネルギー企業等の視察や意見交換を行いました。また、東京都とクアラルプール市の間の技術協力に係る合意書の締結式がシャヒダン・カッシム大臣立会いのもとに執り行われ、今後連携していくことを確認しました。





Tokyo Updates 記事

The Grand Nature of Tokyo's "Citizens' Forests"

東京都内で豊かな自然に触れ合える「都民の森」をご存じだろうか。 檜原(ひのはら)、奥多摩の 2 エリアに設けられ、登山や植物観察などの多彩なアウトドア体験を、年間を通して楽しめる。

檜原都民の森の自然教室で登山を楽しむ参加者たち。

豊かな森林が広がる東京西部

都市のイメージが強い東京都だが、実は面積の約 4 割を森林が占めている。その豊かな自然に親しんでもらおうと、都が特定の地域を指定し、約 30 年前に誕生したのが 2 つの「都民の森」だ。

東京西部の山あい、東京都西多摩郡檜原村内に「檜原都民の森」、東京都西多摩郡奥多摩町内に「奥多摩都民の森」がある。ともに埼玉、山梨、長野の 3 県と東京にまたがる秩父多摩甲斐国立公園内に位置し、アクティビティの拠点となる施設が運営されている。それぞれの特徴や楽しみ方を紹介しよう。



Source: Tokyo Updates



Source: Tokyo Updates